

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.
12 DÉCEMBRE 1975.

PROJET DE LOI ajustant le budget du Ministère de la Défense nationale de l'année budgétaire 1975.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

I. — Ajustements des crédits.

Article 1.

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes, et au Titre II — Dépenses de capital, du budget du Ministère de la Défense nationale de l'année budgétaire 1975, sont ajustés suivant les données détaillées au tableau ⁽²⁾ annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En milliers de francs.)

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.
12 DECEMBER 1975.

WETSONTWERP houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1975.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

I. — Kredietaanpassingen.

Artikel 1.

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven, en onder de Titel II — Kapitaaluitgaven, van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1975, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel ⁽²⁾ en ten belope van :

(In duizenden frank.)

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	
TITRE I. <i>Dépenses courantes :</i>				TITEL I <i>Lopende uitgaven :</i>
Partie I :				Deel I :
Crédits supplémentaires de l'année courante.	1 035 640	31 118 000	679 900	Bijkredieten lopend jaar.
Réductions	30 299	659 000	498 000	Verminderings.
Crédits supplémentaires pour les années antérieures.	59 235	—	—	Bijkredieten voor vorige jaren.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

6-IX (1975-1976) :

— N° 1 : Projet de loi.
— N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

10 et 11 décembre 1975.

⁽²⁾ Ce tableau est annexé au Document 6-IX (1975-1976) n° 1 du Sénat.

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

6-IX (1975-1976) :

— N° 1 : Wetsontwerp.
— N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

10 en 11 december 1975.

⁽²⁾ Deze tabel is aan Stuk 6-IX (1975-1976) n° 1 van de Senaat toegevoegd.

H. — 5-IX. 1976.

(En milliers de francs.)

(In duizenden frank.)

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	
Partie II :				Deel II :
Crédits supplémentaires de l'année courante.	3 000	—	—	Bijkredieten voor het lopend jaar
Crédits supplémentaires pour les années antérieures.	260	—	—	Bijkredieten voor vorige jaren.
Total Titre I. — Dépenses courantes :				Totaal Titel I. — Lopende uitgaven :
Crédits supplémentaires de l'année courante.	1 038 640	31 118 000	679 900	Bijkredieten voor het lopend jaar
Réductions	30 299	659 000	498 000	Verminderen.
Crédits supplémentaires pour les années antérieures.	59 495	—	—	Bijkredieten voor vorige jaren.
TITRE II.				TITEL II.
<i>Dépenses de capital :</i>				<i>Kapitaaluitgaven :</i>
Partie I :				Deel I :
Réductions	—	33 000	—	Verminderen.
Total Titre II. — Dépenses de capital :				Totaal Titel II. — Kapitaaluitgaven.
Réductions	—	33 000	—	Verminderen.
Total général :				Algemeen totaal :
Crédits supplémentaires de l'année courante.	1 038 640	31 118 000	679 900	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	30 299	692 000	498 000	Verminderen.
Crédits supplémentaires pour les années antérieures.	59 495	—	—	Bijkredieten voor vorige jaren.

II. — Dispositions diverses.

Art. 2.

Sont relevées de la prescription quinquennale les créances mentionnées ci-après :

Titre I. — Partie I. — Section II.

Ministère de la Défense nationale proprement dit.

Article	Créancier	Année	Montant
14.01	R.T.T.	1966 à 1969	F 1 994 001

Art. 3.

Par dérogation aux dispositions de l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre de la Défense nationale est autorisé à renoncer à la créance de 879 027 francs résultant de la perte et de la détérioration du matériel militaire prêté à l'A.S.B.L. « Centre national de Recherches polaires de Belgique ».

II. — Diverse bepalingen.

Art. 2.

De hierna vermelde schuldvorderingen zijn van de vijfjarige verjaring ontheven :

Titel I. — Deel I. — Sectie II.

Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging.

Artikel	Schuldeiser	Jaar	Bedrag
14.01	R.T.R.	1966 tot 1969	F 1 994 001

Art. 3.

In afwijking van de beschikkingen van artikel 16 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, wordt de Minister van Landsverdediging gemachtigd af te zien van de schuldvordering ten bedrage van 879 027 frank ontstaan door het verlies en de beschadiging van het militair materieel dat uitgeleend werd aan de V.Z.W. « Nationaal Centrum voor Poolonderzoek van België ».

Art. 4.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 5.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 11 décembre 1975.

Le Président du Sénat,

Art. 4.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

Art. 5.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 11 december 1975.

De Voorzitter van de Senaat,

P. HARMEL.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

A. BOGAERTS.

J. DE SERANNO.